



# कार्यालय- कार्य में प्रयोग की जाने वाली

## प्रशासनिक शब्दावली

## विषय-सूची

क्र.सं.	विषय	पृष्ठ संख्या
1	प्रशासनिक शब्दावली	1-16
2	मानक टिप्पणियाँ एवं प्रशासनिक अभिव्यक्तियाँ	17-22
3	लैटिन, ग्रीक, फ्रेंच आदि की अभिव्यक्तियाँ	23-24
4	दि.वि.प्रा. के अधिकारियों के पदनामों की सूची	25-26
5	दि.वि.प्रा. के कार्यालयों के नामों की सूची	27-28

## प्रशासनिक शब्दावली

A

Activities	कार्यकलाप / गतिविधियां
Addition & Alteration	परिवर्धन एवं परिवर्तन
Additional	अतिरिक्त, अपर
Additional Secretary	अपर सचिव
Adhoc basis	तदर्थ आधार पर
Adjustment	समायोजन करना
Administration	प्रशासन
Administrative	प्रशासनिक
Administrative approval	प्रशासनिक अनुमोदन
Advance	अग्रिम
Advance payment	अग्रिम भुगतान
Advisor	सलाहकार
Agenda item	कार्यावली मद
Allocation	बंटवारा, विनिर्धारण
Allotment	आबंटन
Allottee	आबंटिती
Alternate allotment	वैकल्पिक आबंटन
Amendment	संशोधन
Annexure	अनुलग्नक
Annual report	वार्षिक रिपोर्ट
Appendix	परिशिष्ट
Above cited/Above mentioned	उपर्युक्त / ऊपर उल्लिखित
Absentee statement	अनुपस्थिति विवरण
Absolutely	पूरी तरह से, पूर्णतया
Academic Qualification	शैक्षणिक योग्यता
Acceptable	स्वीकार्य
Acceptance	स्वीकृति / मंजूरी
Accepted	स्वीकृत
Accommodate	स्थान देना, समायोजित करना
Accommodation	आवास, स्थान, समायोजन
Accord	प्रदान करना
In accordance with	के अनुसार, के अनुसरण में

Accordingly	तदनुसार
Account	खाता, लेखा
Accountant	लेखाकार, लेखापाल
Account Book	लेखा बही
Acknowledge	रसीद देना, पावती देना
Acknowledgement	पावती
Acquire	अधिग्रहण करना
Acquisition	अधिग्रहण, अर्जन
Act	अधिनियम, कार्य
Action Committee	कार्रवाई समिति
Action	कार्रवाई
Apply	आवेदन करना
Appointing Authority	नियुक्ति प्राधिकारी
Approval	अनुमोदन, मंजूरी
Arbitration	मध्यस्थता
Architect	वास्तुकार, वास्तुविद्
Architecture	वास्तुकला, वास्तुशिल्प
Arrears	बकाया राशि
Attestation	अनुप्रमाणन
Attested	अनुप्रमाणित
Authentic	प्रामाणिक
Authorised	प्राधिकृत
Autonomous body	स्वायत्त निकाय
Avail	लाभ उठाना
Availability	उपलब्धता
<b>B</b>	
Balance	बकाया, शेष
Balance sheet	तुलन पत्र
Basic pay	मूल वेतन
Betterment Charges	सुधार प्रभार
Boundary	सीमा, बाउंड्री
Budget estimates	बजट अनुमान
Budget provision	बजट प्रावधान
<b>C</b>	

Cabinet	मंत्रिमंडल
Cancellation	रद्द करना
Cancellation of allotment	आबंटन रद्द करना
Cancellation Charges	रद्दकरण प्रभार
Capacity	क्षमता
Cashier	कोषपाल, रोकड़िया
Cash payment	नकद भुगतान
Casual leave	आकस्मिक अवकाश
Cell	कक्ष
Centre	केन्द्र, मध्य
Certificate	प्रमाण-पत्र
Charge	प्रभार, आरोप, वसूल करना
Charge Sheet	आरोप-पत्र
Check point	जांच बिन्दु
Chief Engineer	मुख्य अभियंता
Circular	परिपत्र
Circulate	परिचालित करना
City planning	नगर नियोजन
Classification	वर्गीकरण
Cluster	समूह
Commercial	व्यावसायिक
Commission	आयोग
Commissioner	आयुक्त
Common	आम, साधारण, सामान्य
Community Hall	समाज सदन
Competent authority	सक्षम प्राधिकारी
Compulsory	अनिवार्य
Condition	शर्त
Confirmation	पुष्टि करना
Construction	निर्माण
Consider	विचार करना
Consideration	विचार-विमर्श, प्रतिफल
Construction	निर्माण
Contact	ठेका, संविदा
Contractor	ठेकेदार
Conversion	परिवर्तन

Coordination	समन्वय
Correspondence	पत्र-व्यवहार, पत्राचार
Cost	लागत
Costing	लागत-निर्धारण
<b>D</b>	
Daily Allowance	दैनिक भत्ता
Daily report	दैनिक रिपोर्ट
Daily Wages	दैनिक मजदूरी, दिहाड़ी
Damage	क्षति, हानि, नुकसान
Damages	क्षतिपूर्ति, हर्जाना
Date of discharge	कार्यमुक्ति तारीख / तिथि
Date of maturity	परिपक्वता की तारीख
Dead line	समय सीमा
Dealing Assistant	संबंधित सहायक
Dealing hand	संबंधित कर्मचारी
Dearness Allowance	महंगाई भत्ता
Dearness relief	महंगाई राहत
Debar	रोकना, विवर्जित करना
Debt	ऋण
Declaration	घोषणा
Deceased	मृत, दिवंगत
Deceased person	मृत व्यक्ति, मृतक
Deduction	कटौती
Deed	विलेख
Deed of mortgage	बंधक विलेख
Decorum	शिष्टता, शालीनता, मर्यादा
De facto	वस्तुतः
Defamation	मान हानि
Deficiency	कमी, अभाव, त्रुटि
Degradation	पद घटाना, ग्रेड घटाना
Dejure	विधितः
Delayed tender	विलंबित निविदा, विलंबित टेंडर
Delay report	विलंब रिपोर्ट
Delegation	प्रतिनिधि मंडल

Delegation of powers	शक्तियों का प्रत्यायोजन
Delegation	प्रतिनिधिमंडल, शिष्टमंडल
Deliberation	विचार-विमर्श
Delicensing	लाइसेंस रद्द करना
Delimitation	परिसीमन
Demolition squad	निर्माण गिराने वाला दस्ता
Demand note	मांग नोट
Demarcation	सीमांकन
Demerits	अवगुण, दोष
Demi official (DO)	अर्धशासकीय
Demise	निधन
Demolition	ढहाना, निर्माण गिराना
Demote	पदावनत करना
Denial	इनकार करना, मना करना
Departmental action	विभागीय कार्रवाई
Departmental enquiry	विभागीय जांच
Departmental proceedings	विभागीय कार्यवाही
Dependency certificate	निर्भरता/आश्रित प्रमाण-पत्र
Depreciation	मूल्यहास, अवमूल्यन
Depreciation of duty	कर्तव्य की अवहेलना
Desealing	सील खोलना, सील हटाना
Designation	पदनाम
Detailed	विस्तृत, ब्यौरेवार
Detain	रोकना
Development fund	विकास निधि
Devotion to duty	कर्तव्य निष्ठा
Dies non	अकार्य दिवस, अदिन
Dignitary	गणमान्य व्यक्ति, पदाधिकारी
Defaulter	चूककर्ता
Denotify	अनधिसूचित करना
Department	विभाग
Depositer	जमाकर्ता
Duputation	प्रतिनियुक्ति
Despatch Register	प्रेषण रजिस्टर
Director	निदेशक
Disbursement	वितरण, संवितरण

Disciplinary Action	अनुशासनात्मक कार्रवाई
Discussion	बातचीत करना, विचार-विमर्श
Dismissal	बरखास्तगी, पदच्युति
Disposal cost	निपटान लागत
Disputed	विवादित
Document	दस्तावेज
Draft	मसौदा, प्रारूप
Drainage system	जल निकासी प्रणाली
Drawing & Disbursing officer	आहरण एवं संवितरण अधिकारी
Due date	देय तिथि
Duration	अवधि, काल
Dwelling unit	आवासीय इकाई
<b>E</b>	
Earned leave	अर्जित अवकाश
Earnest money	बयाना राशि
Eligibility	पात्रता, योग्यता
Employee	कर्मचारी
Encashment	मुनाना, नकदीकरण
Enclosures	संलग्नक
Encroachment	अतिक्रमण, अनधिकार प्रवेश
Enforcement Branch	प्रवर्तन शाखा
Engineer	अभियंता
Engineering	अभियंत्रिकी
Estimated	अनुमानित
Evaluation	मूल्यांकन
Eviction	बेदखली, निष्कासन
Evidence	साक्ष्य, गवाही
Executive	अधिशासी, कार्यकारी
Extra ordinary	असाधारण
<b>F</b>	
Facility	सुविधा
Factual Information	तथ्यात्मक सूचना
Family Allowance	पारिवारिक भत्ता
Feasible	व्यवहार्य



Final report	अंतिम रिपोर्ट
Finance Member	वित्त सदस्य
Financial Power	वित्तीय शक्तियां
First come first served	पहले आओ पहले पाओ
First Quarter	पहली तिमाही
Fit for promotion	पदोन्नति के योग्य
Fixation of pay	वेतन नियतन/निर्धारण
Follow up action	अनुवर्ती कार्रवाई
Forfeit	जब्त करना
Forged letter	जाली पत्र
Forwarded	अग्रेषित
Furnish	प्रस्तुत करना
Further promotion	अगली पदोन्नति
Future promotion	भावी पदोन्नति

## G

Gazette	राजपत्र, गजट
Gazette Notification	राजपत्र अधिसूचना
General terms	सामान्य शर्तें
General provident fund	सामान्य भविष्य निधि
Genuine	यथार्थ, प्रामाणिक, असली
Good Conduct	सदाचार
Good Governance	सुशासन
Governing body	शासी निकाय
Government Estate	सरकारी सम्पदा
Grace period	रियायत अवधि
graft	घूस, रिश्वत
Gratuity	उपदान
grievance	शिकायत
Grant	अनुदान

## H

Half Pay Leave	अर्ध वेतन छुट्टी
Hand Over	सौंपना, सुपुर्द करना
Head of Account	लेखाशीर्ष
Head office/Head Quarter	मुख्यालय

High Power Committee	उच्चाधिकार प्राप्त समिति
Hire Purchase basis	किराया खरीद आधार
Honorarium	मानदेय
Horticulture	बागवानी, उद्यान
House rent allowance	मकान किराया भत्ता
Housing Scheme	आवासीय योजना
Hypothecate	गिरवी रखना

I

Identification	पहचान
Identify	पहचान करना, निर्धारण
Illegal	अवैध
Immediately	तत्काल
Immovable property	अचल संपत्ति
Impanel	सूची में नाम लिखना, पैनल बनाना
Impartial	निष्पक्ष
Implementation	कार्यान्वयन, लागू करना
Implecation	अड़चन, उलझन
Improper	अनुचित
Indorsement	पृष्ठांकन
In fact	वास्तव में, वस्तुतः
In public interest	जनहित में
In view of	इस दृष्टिकोण से, को ध्यान में रखते हुए
Inauguration	उद्घाटन, आरंभ करना
Incapable	असमर्थ, अक्षम
In charge	प्रभारी
Incidental charges	आकस्मिक शुल्क
Increment	वेतन वृद्धि
Incumbent	पदधारी
Indemnity	क्षतिपूर्ति
Indicate	सूचित करना, निर्दिष्ट करना
Indication	संकेत, निर्देश
Indiscipline	अनुशासनहीनता
Inefficient	अयोग्य
Ineligible	अपात्र
Inheritance	उत्तराधिकार

Initiate	आरंभ करना
Inquiry	जाँच, पूछताछ करना
Inspection	निरीक्षण
Institute	संस्थान
Institutional land	सांस्थानिक भूमि
Instruction	अनुदेश, हिदायत
Integrity	सत्यनिष्ठा, ईमानदारी
Interested	इच्छुक
Interference	हस्तक्षेप
Interview	साक्षात्कार
Investigation	जाँच-पड़ताल
Irregular	अनियमित
Issue	जारी करना, मामला
Item	मद

## J

Joining Report	कार्यभार ग्रहण करना
Joint	संयुक्त
Joint Venture	संयुक्त उद्यम
Judgement	निर्णय
Jurisdiction	क्षेत्राधिकार, न्यायाधिकार
Justification	औचित्य
justify	न्यायसंगत, तर्कसंगत

## L

Labour	श्रम, श्रमिक
Land less	भूमिहीन
Land Mark	सीमा चिह्न, महत्वपूर्ण
Land Lord	मकान मालिक, भूस्वामी
Land Revenue	भू-राजस्व
Land Escape	भूदृश्य
Last Payment	अंतिम भुगतान
Lease	पट्टा
Lease Hold	पट्टाधारिता
Lease Hold Basis	पट्टे के आधार पर, पट्टाधारिता आधार

Ledger	खाता, बहीखाता
Legal Action	कानूनी कार्रवाई
Lessee	पट्टेदार
Lessor	पट्टाकर्ता
License	लाइसेंस
Local Body	स्थानीय निकाय
Local Shopping Center	स्थानीय शॉपिंग सेंटर, स्थानीय बाजार
Low Income Group	निम्न आय वर्ग
Lump Sum	एकमुश्त
Land use	भूमि उपयोग

### M

Maintenance	रखरखाव
Maintenance Allowance	भरणपोषण -भत्ता
Mal behavior	अनुचित व्यवहार
Mal Practice	अनाचार कुप्रथा
Manager	मैनेजर, प्रबंधक
Mandatory	अनिवार्य
Manual	नियमावली, नियम पुस्तक
Master Copy	मुख्य प्रति
Measurement Book	माप पुस्तिका
Medical	चिकित्सा, चिकित्सकीय
Meeting	बैठक
Membership	सदस्यता
Memorandum/Memo	ज्ञापन, मैमो
Memorandum of Agreement	करार का ज्ञापन
Meritorious Service	सराहनीय सेवा
Minutes of the Meeting	बैठक का कार्यवृत्त
Middle Income Group (MIG)	मध्य आय वर्ग
Minor Penalty	हल्का दंड
Miscellaneous	विविध
Misconduct	दुराचार, कदाचार
Mixed Land Use	मिश्रित भूमि उपयोग
Mode of Payment	भुगतान का तरीका
Modification	परिवर्तन, संशोधन
Monetary grant	आर्थिक अनुदान

Most Urgent	अति तत्काल, परम आवश्यक
Movable Property	चल संपत्ति
Mutation	नामांतरण, दाखिल खारिज
Muster Roll	उपरिस्थिति नामावली

## N

Necessary Action	आवश्यक कार्रवाई
Needful	आवश्यक
Neighborhood park	समीपवर्ती पार्क
No demand certificate	बेबाकी प्रमाण-पत्र
Nominated	मनोनीत
Nominee	नामिती
No objection certificate	अनापत्ति प्रमाण-पत्र
Notification	अधिसूचना
Notified	अधिसूचित

## O

Objection	आपत्ति
Observation	टिप्पणी
Occupancy certificate	अधिभोग प्रमाण-पत्र
Office copy	कार्यालय प्रति
Officer in charge	प्रभारी अधिकारी
Officer on special duty	विशेष कार्य अधिकारी
Official	सरकारी, शासकीय
Officiating	स्थानापन्न
On deputation	प्रतिनियुक्ति पर
On the contrary	इसके विपरीत
Opinion	राय, विचार
Option	विकल्प
Order	आदेश
Out come	नतीजा, परिणाम
Over all	कुल मिलाकर, समग्र
Out of stock	स्टॉक में नहीं
Overhead charge	ऊपरी खर्च

## P

Parliamentary	संसदीय
Part payment	आंशिक भुगतान
Payable	देय
Penalty	जुर्माना, दंड
Pending	लम्बित, विचाराधीन
Performance report	कार्य निष्पादन रिपोर्ट
Permission	अनुमति
Perpetual Lease	शाश्वत पट्टा
Personnel	कार्मिक
Physical Infrastructure	भौतिक आधारिक संरचना
Planned development	नियोजित विकास
Planning	योजना बनाना
Plinth area	कुरसी क्षेत्रफल
Policy decision	नीति विषयक निर्णय
Policy matter	नीति संबंधी मामला
Possession letter	कब्जा-पत्र
Possibility	संभावना
Postpone	स्थगित
Power of attorney	मुख्तारनामा
Preference	वरीयता
Pre determined	पूर्व निर्धारित
Preventive measure	निवारक उपाय
Priority	प्राथमिकता
Procedure	कार्य पद्धति
Proceedings	कार्यवाही
Progress report	प्रगति रिपोर्ट
Project	परियोजना
Promotion	पदोन्नति
Proposal	प्रस्ताव
As proposed	यथा प्रस्तावित
Prospective	परिप्रेक्ष्य
Protection	संरक्षण, रक्षा, बचाव

Provisional	अनंतिम
Public hearing	जन सुनवाई

## Q

Quality control	कोटि नियंत्रण
Quarterly	तिमाही
Quotation	उद्धृत दर, दर

## R

Rank	पद
Rate	दर
Reasonable	तर्क संगत, उचित
Receipt	रसीद, आय, प्राप्ति
Recommendation	सिफारिश, संस्तुति
Reconsider	पुनर्विचार करना
Recover	वसूल करना
Reference	संदर्भ, हवाला
Refund	धनराशि वापस करना, लौटाना
Refuse	अस्वीकार करना
Registration	पंजीकरण
Regularization	नियमन, नियमित करना
Rehabilitation	पुनर्वास
Reimburse	प्रतिपूर्ति करना
Relaxation	छूट, रियायत
Remarks	टिप्पणियां
Renovation	नवीनीकरण, मरम्मत, जीर्णोद्धार
Representation	अभ्यावेदन, प्रतिवेदन
Residential	आवासीय
Resignation	त्याग पत्र, इस्तीफा
Resolution	संकल्प
Retirement benefits	सेवानिवृत्ति लाभ
Rules and regulation	नियम एवं विनियम

## S

Safety	सुरक्षा, बचाव
Sale deed	विक्रय विलेख

Sanction	मंजूरी, स्वीकृति
Schedule	अनुसूची
Screening committee	छानबीन समिति
Scrutiny	जांच, छंटनी, छानबीन, संवीक्षा
Seal	मुहर
Security	सुरक्षा, प्रतिभूति
Security measures	सुरक्षा उपाय
Self contained note	स्वतः पूर्ण टिप्पणी
Self explanatory	स्वतः स्पष्ट
Seniority list	वरिष्ठता सूची
Service book	सेवा पुस्तिका
Session	सत्र, अधिवेशन
Show cause notice	कारण बताओ नोटिस
Solution	समाधान
Special allowance	विशेष भत्ता
Specification	विनिर्दिष्टियां, विनिर्देश
Staff	कर्मचारीगण
Standard	मानक, मानदण्ड
Standing committee	स्थायी समिति
Standing orders	स्थायी आदेश
Stream line	सरल व कारगर बनाना
Structure	संरचना, ढांचा
Submitted	प्रस्तुत है
Subordinate staff	अधीनस्थ कर्मचारी
Subject matter	विषयवस्तु
Sub head	उपशीर्ष
Supervision	पर्यवेक्षण, निगरानी, देखरेख
Supplementary	पूरक, अनुपूरक
Survey	सर्वेक्षण
Systematic	सुव्यवस्थित तरीके से

T

Table	तालिका, सारणी
Technical	तकनीकी
Temporary	अस्थायी
Tender	निविदा



Tenement	मकान
Tentative	अनंतिम
Tenure	कार्यकाल, अवधि
Terms & condition	निबंधन एवं शर्तें
Through proper channel	उचित माध्यम से
Top priority	सर्वोच्च प्राथमिकता
Top secret	परम गोपनीय
Town planning	नगर योजना
Travelling allowance	यात्रा भत्ता
Turndown	अस्वीकार कर देना

## U

Unauthorized	अनधिकृत
Unavoidable	अपरिहार्य
Unconditional	बिना शर्त
Under consideration	विचाराधीन
Under secretary	अवर सचिव
Under signed	अधोहस्ताक्षरी
Under taking	उपक्रम, वचनबंध
Undeveloped	अविकसित
Uniformity	एकरूपता, समानता
Unnecessary	अनावश्यक
Up to date	अब तक का, अद्यतन
Urbanization	शहरीकरण
Urgent	अत्यावश्यक, तुरंत
Utility	उपयोगिता, उपयोग

## V

Vacancy	रिक्त स्थान, रिक्ति
Validated	वैधीकृत
Validation	मान्यकरण, वैधीकरण
Valuation	मूल्यांकन
Various	विविध, बहुत से, विभिन्न
Venue	स्थल
Verified copy	सत्यापित प्रति
Verification	सत्यापन करना

Vested interest	निहित स्वार्थ
View, point of view	दृष्टिकोण
Vigilance	सतर्कता
Violation	उल्लंघन
Voluntary	अपनी इच्छा से, स्वैच्छिक

## W

Waiting list	प्रतीक्षा सूची
Walled city	चारदीवारी में बसा नगर (चारदीवारी शहर)
Watch and ward	पहरा एवं निगरानी
Weaker section	कमजोर वर्ग
Weaker section, Economically	आर्थिक रूप से कमजोर वर्ग
Wear and tear	टूट-फूट
Weeding out	छटनी
Wind up	समापन
With retrospective effect	पूर्व प्रभावी
Withdrawal	वापस लेना, आहरित
Without delay	अविलंब, तुरंत
Without prejudice	प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना
Witness	साक्षी, गवाह
Working committee	कार्य समिति
Working knowledge	कार्य साधक ज्ञान
Workshop	कार्यशाला

## Y

Yearly	वार्षिक
Yours faithfully	भवदीय, भवदीया

## Z

Zonal	क्षेत्रीय
Zone	क्षेत्र, जोन

## मानक टिप्पणियाँ एवं प्रशासनिक अभिव्यक्तियाँ

Above mentioned	उपर्युक्त
A brief note is placed below	संक्षिप्त नोट नीचे प्रस्तुत है
A brief summary of the case is placed below	मामले का सारांश नीचे प्रस्तुत है
Accepted for payment	भुगतान के लिए स्वीकृत
Acknowledgement has already been sent	पावती पहले ही भेजी जा चुकी है
Acknowledge receipt	पावती दें, प्राप्ति सूचना भेजें
Action as at 'A' above	ऊपर 'क' के अनुसार कार्रवाई की जाए
Action has already been taken in the matter	इस मामले में कार्रवाई पहले की जा चुकी है
Action has not yet been initiated	कार्रवाई अभी शुरू नहीं की गई है
Action may be taken accordingly	तदनुसार कार्रवाई की जाए
Action may be taken as proposed	यथा प्रस्तावित कार्रवाई की जाए
Administrative approval may be obtained	प्रशासनिक अनुमोदन प्राप्त किया जाए
Agreed to	सहमति दी जाती है
A list is placed below	सूची नीचे प्रस्तुत है
All concerned should note	सभी संबंधित नोट कर लें
Approval may be accorded	अनुमोदन प्रदान कर दिया जाए
Approved as per remarks in the margin	हाशिए में की गई टिप्पणी के अनुसार अनुमोदित
Approved as proposed	यथाप्रस्ताव अनुमोदित
As above	उपर्युक्त के अनुसार
As amended	यथा संशोधित
As far as possible	यथासंभव
As may be necessary	यथा आवश्यक, जैसा आवश्यक हो
As may be specified	जैसा विनिर्दिष्ट किया जाए, यथा विनिर्दिष्ट
As modified	यथा आशोधित/संशोधित
As per details below	नीचे लिखे ब्यौरे के अनुसार
As recommended by	की सिफारिश के अनुसार
As the case may be	1. यथास्थिति, जैसी स्थिति हो
Attention is invited to circular/office memo no.... dated on the subject noted above	उपर्युक्त विषय पर दिनांक..... के परिपत्र/कार्यालय ज्ञापन संख्या..... की ओर ध्यान दिलाया जाता है
Background of the case	मामले की पृष्ठभूमि
Bills for signature, please	बिल हस्ताक्षरार्थ प्रस्तुत, कृपया बिलों पर हस्ताक्षर कर दें
Brief note is placed below	संक्षिप्त नोट नीचे प्रस्तुत है
Bring into notice	ध्यान में लाना
By registered post	रजिस्ट्री से, पंजीकृत डाक द्वारा

Call for an explanation	जवाब तलब किया जाए, स्पष्टीकरण मांगा जाए
Call upon to show cause	कारण बताने को कहा जाए
Case has been closed	मामला समाप्त/बंद कर दिया गया है
Case is resubmitted as directed on prepage	पूर्व पृष्ठ पर निदेशानुसार मामला पुनः प्रस्तुत है
Charge handed over	कार्यभार सौंप दिया
Checked and found correct	जांच की और सही पाया
Circulate and then file	संबद्ध व्यक्तियों को दिखाकर फाइल करें
Competent authority's sanction is necessary	सक्षम प्राधिकारी की मंजूरी आवश्यक है
Copy forwarded for information/necessary action	सूचना/आवश्यक कार्रवाई के लिए प्रतिलिपि अग्रेषित/प्रेषित
Copy of the letter referred to above is sent herewith	उपर्युक्त पत्र की प्रतिलिपि इसके साथ भेजी जा रही है
Day to day administrative work	दैनंदिन प्रशासनिक कार्य, नित्य का प्रशासनिक कार्य
Decision is awaited	निर्णय की प्रतीक्षा है
Delay should be avoided	विलंब न होने दें, देर नहीं होनी चाहिए
Departmental action is in progress	विभागीय कार्रवाई की जा रही है
Discrepancy may be reconciled	विसंगति का समाधान कर लिया जाए
Disposal of cases	मामलों का निपटारा
Draft as amended may be issued	यथासंशोधित मसौदा/प्रारूप जारी किया जाए
Draft as amended is put up	यथासंशोधित प्रारूप प्रस्तुत है
Draft for approval	अनुमोदनार्थ प्रारूप, अनुमोदनार्थ मसौदा
Draft reply is put up for approval	उत्तर का प्रारूप अनुमोदन के लिए प्रस्तुत है
Early action in the matter is requested	अनुरोध है कि इस मामले में शीघ्र कार्रवाई करें
Expedite action	कार्रवाई शीघ्र करें, कार्रवाई में शीघ्रता करें
Expedite submission of report	रिपोर्ट शीघ्र प्रस्तुत करने की व्यवस्था करें
Explanation from the defaulter may be obtained	चूककर्ता से जवाब तलब किया जाए
Explanation may be called for	स्पष्टीकरण मांगा जाए
Facts of the case in brief are as follows	संक्षेप में मामले के तथ्य इस प्रकार हैं:
Following transfers and postings will take effect immediately	निम्नलिखित स्थानांतरण और तैनातियाँ तत्काल प्रभावी होंगी
For comments	टिप्पणी के लिए
For concurrence, please	सहमति के लिए
For consideration	विचारार्थ
For disposal	निपटान के लिए
For early compliance	शीघ्र अनुपालन के लिए
For favour of doing the needful	आवश्यक कार्रवाई करने की कृपा करें

For favour of necessary action	आवश्यक कार्रवाई के लिए
For orders	आदेशार्थ
For further action	आगे की कार्रवाई के लिए, अगली कार्रवाई के लिए
For information	सूचनार्थ, सूचना के लिए
For information & guidance	सूचना और मार्गदर्शन के लिए
For perusal	अवलोकनार्थ
For ready reference	तत्काल संदर्भ के लिए
For signature	हस्ताक्षरार्थ, हस्ताक्षर के लिए
For such action as may be necessary	यथा आवश्यक कार्रवाई के लिए
For suggestion	सुझाव के लिए
For the time being	फिलहाल
For verification	सत्यापन के लिए
Forwarded and recommended	अग्रेषित और संस्तुत
From pre-page	पिछले पृष्ठ से
From time to time	समय-समय पर
Funds not available	निधि उपलब्ध नहीं है
Further communication will follow	आगे फिर लिखा जाएगा
Give details	ब्यौरा दें
Give priority to this work	इस कार्य को सर्वोच्च प्राथमिकता दें
Has no comments to make	कोई टिप्पणी नहीं करनी है
His request be acceded to	उसकी प्रार्थना स्वीकार की जाए
I agree with 'A' above	मैं ऊपर 'क' से सहमत हूँ
I am directed to	मुझे निदेश हुआ है
I am directed to state that	मुझे यह सूचित करने का निदेश हुआ है कि
I authorise you	मैं आपको प्राधिकार देता हूँ
I have been directed to inform you/request you/ask you	मुझे निदेश हुआ है कि मैं आपको सूचित करूँ/आपसे निवेदन करूँ/आपसे पूछूँ
In addition to	के अतिरिक्त
In compliance with	का पालन करते हुए, के अनुपालन में
In confirmation of	की पुष्टि में
In continuation of this office letter no.....	इस कार्यालय के पत्र संख्या..... के क्रम में
In exercise of	का प्रयोग करते हुए
In favour of	1.के पक्ष में 2 के नाम से
In regard to	के विषय में, के बारे में
In spite of	के बावजूद
In support of	के समर्थन में
In the capacity of	की हैसियत से

In the prescribed manner	विहित रीति से, निर्धारित ढंग से, निर्धारित रीति से
Is self-explanatory	स्वतः स्पष्ट है
It has since been decided	अब यह निर्णय लिया गया है
It is difficult to proceed with the case	इस मामले में आगे कार्रवाई करना कठिन है
Keeping in view	को ध्यान में रखते हुए
Leave travel concession	छुट्टी यात्रा रियायत
Matter has been examined	मामले की जांच कर ली गई है
Matter is under consideration	मामला विचाराधीन है
May be approved	अनुमोदित किया जाए
May be considered	विचार किया जाए
May be excused	क्षमा किया जाए, क्षमा करें
May be informed	सूचित किया जाए
May be obtained	प्राप्त किया जाए, प्राप्त करें
May be permitted	अनुमति दी जाए, अनुमति दें
May be sanctioned	मंजूर/संस्वीकृत किया जाए
May be treated as urgent	इसे अति आवश्यक समझा जाए
May deem necessary	आवश्यक समझें
May please see	कृपया देखें
Mentioned above	उपर्युक्त, उपरिलिखित
Necessary correction may be carried out	आवश्यक शुद्धि कर दी जाए
Necessary steps should be taken	आवश्यक कार्यवाई की जाए, अपेक्षित कार्यवाई की जाए
Needs no comment	टिप्पणी की आवश्यकता नहीं
No action necessary	कोई कार्यवाई आवश्यक नहीं
No action required	कोई कार्यवाई अपेक्षित नहीं, किसी कार्यवाई की आवश्यकता नहीं
No funds are available	निधि उपलब्ध नहीं है
No progress has been made in the matter	इस मामले में कोई प्रगति नहीं हुई है
Notes and orders at page.....may please be seen in this connection	इस संबंध में पृष्ठ..... पर दिए गए आदेशों और टिप्पणियों को कृपया देख लिया जाए
Objectionable action	आपत्तिजनक कार्य
Obtain signature	हस्ताक्षर प्राप्त करना
On account of	के कारण
On behalf of	की ओर से
On deputation	प्रतिनियुक्ति पर
On temporary basis	अस्थायी आधार पर
On the advice of	की सलाह पर
On the compassionate grounds	अनुकंपा के आधार पर

On the subject noted above	उपर्युक्त विषय पर
On verification it was found that	सत्यापन पर मालूम हुआ कि
Order may be issued	आदेश जारी कर दिया जाए
Otherwise action will be taken against him	अन्यथा उनके खिलाफ कार्रवाई की जाएगी
Paper under consideration(P.U.C)	विचाराधीन कागज
Passed for payment	भुगतान के लिए पास किया
Please acknowledge receipt	कृपया पावती भेजें, कृपया प्राप्ति सूचना दें
Please discuss	चर्चा कीजिए
Please expedite compliance	शीघ्र अनुपालन कीजिए
Please hand over your charge to Shri.....	कृपया अपना कार्यभार श्री.... को सौंप दें
Please put up with previous papers	कृपया इसे पिछले कागज-पत्रों के साथ प्रस्तुत करें
Please speak	बात कीजिए/कृपया चर्चा करें
Please submit your explanation on or before	कृपया अपना जवाब तारीख.... को या इससे पहले दें
Put up	प्रस्तुत करें, प्रस्तुत कीजिए
Put up for perusal please	अवलोकनार्थ प्रस्तुत करें
Put up for verification	सत्यापन के लिए प्रस्तुत करें
Reasons for delay be explained	देरी/विलम्ब होने के कारण बताए जाएं
Required information is furnished herewith	अपेक्षित सूचना इसके साथ भेजी जा रही है
Requires modification	संशोधन की आवश्यकता है
Resubmitted as desired	यथा अपेक्षा पुनः प्रस्तुत है
Return of file(paper)may kindly be expedited	कृपया फाइल/मिसिल( कागज-पत्र) शीघ्र वापिस करें
Return of the file may be awaited	मिसिल/फाइल की प्रतीक्षा की जाए
Revive of the case	मामले को फिर से उठाना
Sanctioned as proposed	प्रस्ताव के अनुसार मंजूर, यथा प्रस्तावित स्वीकृत
Sanction hereby accorded to	एतद्वारा मंजूरी दी जाती है
Snction of the competent authority may be obtained	सक्षम प्राधिकारी की मंजूरी ली जाए
Seen, thanks	देख लिया, धन्यवाद
Seen & returned	देखा और वापिस किया
Self-contained note	स्वतः पूर्ण टिप्पणी
Should be given top priority	सर्वोच्च प्राथमिकता दी जाए
Specific reason may be given	विशिष्ट कारण दें
Submitted ro order(s)	आदेशार्थ प्रस्तुत
Submitted for perusal	अवलोकनार्थ प्रस्तुत
Such action as may be deemed necessary	ऐसी कार्रवाई जो आवश्यक समझी जाए

The required papers are placed below	अपेक्षित कागज-पत्र नीचे प्रस्तुत हैं
This has reference to this office earlier correspondence at Sl. no.....	यह क्रमांक... पर इस कार्यालय के पिछले पत्र व्यवहार के संदर्भ में है
This is in accordance with the extant rules	यह वर्तमान नियमों के अनुसार है
This is not admissible under the rules	यह नियमों के अधीन स्वीकार्य नहीं है
This is to certify	प्रमाणित किया जाता है
This is to inform	सूचित किया जाता है
This may please be approved	कृपया इसे अनुमोदित किया जाए
This office has no information in this respect	इस कार्यालय को इस संबंध में कोई जानकारी नहीं है
This requires administrative approval	इसके लिए प्रशासनिक अनुमोदन अपेक्षित है
This requires your personal attention	इसमें आपका व्यक्तिगत ध्यान अपेक्षित है
Through proper channel	उचित माध्यम से
Till further orders	अगले आदेश तक
Timely compliance may be ensured	समय पर अनुपालन सुनिश्चित कर लिया जाए
To the best of knowledge and belief	जहां तक पता है और विश्वास है
Under consideration	विचाराधीन
Under intimation to this office	इस कार्यालय को सूचित करते हुए
Under mentioned	निम्नलिखित
Until further order(s)	दूसरा आदेश मिलने तक, अगले आदेश होने तक
Up-to-date	अद्यतन, आज तक का
Upto the mark	स्तरीय
Urgent attention may please be given	कृपया तुरन्त ध्यान दें
Urgently required	अविलंब चाहिए, तुरन्त आवश्यकता है
Verified and found correct	सत्यापित किया और ठीक पाया
We need not pursue the matter further	हमें इस विषय पर और कार्रवाई करने की आवश्यकता नहीं है
Which ever is earlier	जो भी पहले हो, जो भी पहले घटित हो
With concurrence of	की सहमति से
With immediate effect	इसी समय से, तात्कालिक प्रभाव से, तत्काल से
Without assigning any reason	बिना कोई कारण बताए
Without delay	अविलंब
With reference to	के संबंध में, के प्रसंग में, के सिलसिले में
With regards	सादर, शुभकामनाओं सहित
Work in progress	कार्य प्रगति पर
Yours faithfully	भवदीय
Yours sincerely	आपका, भवदीय



## लैटिन, ग्रीक, फ्रेंच आदि की अभिव्यक्तियाँ

Abinitio	आदित / आरम्भ / शुरू में
Ad Alium diem	किसी और दिन
Adhoc	तदर्थ
Adintenm	अन्त कालीन
Ad Valoem	यथामूल्य / मूल्यानुसार
Bonafides	वास्तविक / असली
Data	आधार सामग्री / आंकड़े (सांख्यिकी)
De hors	बाहर / असंबद्ध
De facto	वस्तुतः / वास्तविक
De Jure	विधिवतः
Denovo	नए सिरे से
Dito	यथोपरि / जैसे ऊपर
Errata	शुद्धिपत्र
Ex-cadre	संवर्ग बाह्य
Ex-gratia(payment)	अनुग्रहपूर्वक (भुगतान)
Ex-Parte	एक पक्षीय
Ex-India	भारत के बाहर
Ex-factory	फैक्टरी पर
Ex-officio	पदेन
Ex Post facto	कार्योत्तर
Ibid (ibidem)	तत्रैव / वही
In timine	आरम्भ में ही
In pari material	समविषय में
In posse	संभव
In presenti	समकालीक / तत्समय
Injuria sine damno	बिना हानि के क्षति
Insigma	लक्ष्य अधिकार चिह्न
Interalia	साथ-साथ
In se	परस्पर / आपस में
In toto	संपूर्णतः / पूरी तरह से
Ipsojure	विधितः
Jus Adrem	अपूर्ण अधिकार
Manifesto	घोषणा पत्र

Modus Operandi	कार्य- प्रणाली
Per annum	प्रतिवर्ष / वार्षिक
Prima facie	प्रक्षतः / प्रथम दृष्टि में
Sine die	अनिश्चित काल के लिए
Status Quo	यथापूर्व स्थिति
Sub judice	न्यायाधीन
Suo Moto	स्वतः / स्वप्रेरणा से
Ultra vires	शक्ति बाह्य
Vis-a-Vis	के सामने, की तुलना में

**दिल्ली विकास प्राधिकरण के अधिकारियों के पदनामों की सूची**  
**List of Designation of the Officers of Delhi Development Authority**

1	उपाध्यक्ष	Vice Chairman
2	वित्त सदस्य	Finance Member
3	अभियंता सदस्य	Engineer Member
4	प्रधान आयुक्त (भूमि निपटान/ आवास एवं रा.मं. खेल)	Pr. Commissioner (LD/H & CWG)
5	प्रधान आयुक्त (कार्मिक/ भूमि प्रबंधन एवं प्रणाली)	Pr. Commissioner (Pers./LM & System)
6	मुख्य सतर्कता अधिकारी	Chief Vigilance Officer
7	आयुक्त (भूमि प्रबंधन)	Commissioner (Land Management)
8	आयुक्त (भूमि निपटान)	Commissioner (Land Disposal)
9	आयुक्त (आवास)	Commissioner (Housing)
10	आयुक्त (कार्मिक)	Commissioner (Personnel)
11	आयुक्त (योजना)	Commissioner (Planning)
12	आयुक्त एवं सचिव	Commissioner-cum-Secretary
13	मुख्य वास्तुविद्	Chief Architect
14	वित्त सलाहकार (आवास)	Financial Advisor (Housing)
15	मुख्य विधि सलाहकार	Chief Legal Advisor
16	मुख्य लेखाधिकारी	Chief Accounts Officer
17	मुख्य अभियंता (पूर्वी क्षेत्र)	Chief Engineer (East Zone)
18	मुख्य अभियंता (कोटि नियंत्रण)	Chief Engineer (Quality Control)
19	मुख्य अभियंता (उत्तरी क्षेत्र)	Chief Engineer (North Zone)
20	मुख्य अभियंता (रोहिणी)	Chief Engineer (Rohini)
21	मुख्य अभियंता (दक्षिणी क्षेत्र)	Chief Engineer (South Zone)
22	मुख्य अभियंता (परियोजना)	Chief Engineer (Project)
23	मुख्य अभियंता (द्वारका)	Chief Engineer (Dwarka)
24	मुख्य अभियंता (डिजाइन)	Chief Engineer (Design)

25	मुख्य अभियंता (मुख्यालय)	Chief Engineer (Head Quarter)
26	मुख्य अभियंता (विद्युत)	Chief Engineer (Electrical)
27	निदेशक (कार्मिक)	Director (Personnel)
28	निदेशक (प्रणाली)	Director (System)
29	निदेशक (भवन)	Director (Building)
30	निदेशक (नजारत)	Director (Nazarat)
31	निदेशक (जनसम्पर्क)	Director (Public Relation)
32	निदेशक (आर.टी.आई.)	Director (R.T.I.)
33	निदेशक (उद्यान) दक्षिणी-पूर्वी	Director (Hort.) South East
34	निदेशक (उद्यान) उत्तरी- पश्चिमी	Director (Hort.) North West
35	उप मुख्य विधि सलाहकार	Deputy Chief Legal Advisor
36	अधीक्षण अभियंता	Superintending Engineer
37	अधिशाली अभियंता	Executive Engineer
38	वरिष्ठ विधि अधिकारी	Senior Law Officer
39	उप निदेशक	Deputy Director
40	सहायक अभियंता	Assistant Engineer
41	सहायक निदेशक	Assistant Director
42	कनिष्ठ विधि अधिकारी	Junior Law Officer
43	निजी सचिव	Private Secretary
44	निजी सहायक	Personal Assistant

दि.वि.प्रा. के विकास सदन स्थित कार्यालयों के नामों की सूची

(List of D.D.A. Offices at Vikas Sadan)

1.	उपाध्यक्ष सचिवालय	V.C. Secretariat
2.	वित्त सदस्य सचिवालय	Finance Member Sectt.
3.	अभियंता सदस्य सचिवालय	Engineer Member Sectt.
4.	सदस्य, प्राधिकरण कार्यालय	Authority Member Office
5.	प्रधान आयुक्त (भूमि निपटान/ आवास एवं राष्ट्र मंडल खेल)	Pr. Commissioner (LD/H&CWG)
6.	प्रधान आयुक्त (कार्मिक/ भूमि प्रबंधन एवं प्रणाली)	Pr. Commissioner (PR/LM & System)
7.	आयुक्त एवं सचिव कार्यालय	Commissioner-cum-Secretary office
8.	सलाहकार (जन सम्पर्क) कार्यालय	Advisor (PR) Office
9.	कार्मिक विभाग	Personnel Department
10.	मुख्य लेखाधिकारी विभाग	Chief Accounts Officer Department
11.	विधि विभाग	Legal Department
12.	सतर्कता विभाग	Vigilance Department
13.	भूमि प्रशासन विभाग	Lands Administration Department
14.	भूमि प्रबंधन विभाग	Land Management Department
15.	निदेशक (भूमि लागत निर्धारण) विभाग	Director (LC) Department
16.	आवास विभाग	Housing Department
17.	वित्त सलाहकार (आवास) विभाग	Financial Advisor (Housing) Department
18.	कोटि नियंत्रण विभाग	Quality Control Department
19.	भवन विभाग	Building Department
20.	आर.टी.आई. विभाग	R.T.I. Department
21.	प्रणाली विभाग	System Department
22.	प्रशिक्षण विभाग	Training Department

23.	प्रणाली लेखा परीक्षा एवं शिकायत निवारण विभाग	SAGR Cell
24.	स्वागत कक्ष	Reception
25.	चिकित्सा कार्ड अनुभाग	Medical card Section
26.	सुरक्षा विभाग	Security Department
27.	रखरखाव विभाग	Maintenance Department
28.	कल्याण विभाग	Welfare Department

दि.वि.प्रा.के विकास मीनार स्थित कार्यालयों के नाम  
(D.D.A. Offices at Vikas Minar)

1.	आयुक्त (योजना) कार्यालय	Commissioner (Planning) Office
2.	मुख्य वास्तुविद् कार्यालय	Chief Architect Office
3.	मुख्य अभियंता (पूर्वी जोन) कार्यालय	Chief Engineer (East Zone) Office
4.	मुख्य अभियंता (उत्तरी जोन) कार्यालय	Chief Engineer (North Zone) Office
5.	मुख्य अभियन्ता (डिजाइन) कार्यालय	Chief Engineer (Design) Office
6.	अपर आयुक्त (योजना) कार्यालय	Additional Commissioner (Planning) Office
7.	अपर मुख्य वास्तुविद् कार्यालय	Additional Chief Architect office
8.	अपर आयुक्त (भू दृश्य) कार्यालय	Additional Commissioner (Landscape) Office
9.	निदेशक (उद्यान) दक्षिणी पूर्वी जोन कार्यालय	Director (Hort.) South East Zone Office
10.	निदेशक (उद्यान) उत्तरी पश्चिमी जोन कार्यालय	Director (Hort.) North West Zone Office
11.	परियोजना प्रबंधक फ्लाई ओवर कार्यालय	Project Manager (Flyover) Office